



HAMAMATSU CITY

Information Bulletin

# HAMAMATSU

July / 2024-No.241 English

7月号 英語版

The Information Bulletin Hamamatsu is available on our website.

\*The QR Code is a registered trademark of DENSOWAVE Inc.

Hamamatsu population: 786,726  
Foreign resident population: 29,533  
(Population figures as of June 2024)

\*This bulletin contains selected information from the Japanese edition published by City Hall. \*The telephone numbers listed in this bulletin will all be answered in Japanese only.



Information Bulletin  
HAMAMATSU  
July 2024 Cover

## Information Bulletin Hamamatsu Plus

The website for Information Bulletin Hamamatsu has machine translation available (supports 100 languages and Plain Japanese)



## CANAL HAMAMATSU

At Canal Hamamatsu, Hamamatsu City's official multilingual information website, you can find information to assist your daily life in 6 languages and Plain Japanese.



## ◆ ◆ ◆ INFORMATION (お知らせ) ◆ ◆ ◆

### Low-Income Households Newly Eligible for Benefits

< 新たな低所得者世帯に対する給付金 >

Household type	Households Exempt from Residence Tax on a Per Capita Basis	Households Only Subject to Residence Tax on a Per Capita Basis	Child Allowance
<b>Eligibility</b>	Households with a Certificate of Residence in Hamamatsu City as of June 3, 2024 Note: Households where all members are dependents of someone who is subject to residence tax are not eligible.		
	Households where all members are newly exempt from residence tax on a per capita basis for the fiscal year 2024.	Households where all members are either newly exempt from residence tax on a per capita basis or only subject to residence tax on a per capita basis for the fiscal year 2024.	Households that meet either of the eligibility requirements on the left, and have a child or children 18 years old or younger (born on or after April 2, 2006) as of June 3, 2024.
<b>Benefit Amount</b>	<b>100,000</b> yen (per household)		<b>50,000</b> yen (per child 18 years old or younger)
<b>Notification</b>	Notices will be mailed to eligible households starting in early July.		
<b>Application Method</b>	Please refer to the notice received.		
<b>Deadline</b>	<b>September 30, 2024</b> (postmarks accepted)		
<b>Other</b>	Please contact the call center in the following cases: (1) All household members become newly exempt from residence tax or only subject to residence tax on a per capita basis due to circumstances such as a divorce or death. (2) The household has a child born on or after June 4, 2024, or has a dependent child living at a separate address such as at a school dormitory. (3) Households that believe they are eligible but have not received a notice.		
<b>Enquiries</b>	<b>Hamamatsu City Special Benefits for Residence Tax-Exempt Households Call Center</b> <b>☎0120-034-053 Select "1" after being prompted by the automated message.</b> (08:30 to 17:15, Closed weekends and public holidays)		

City Website ▶

令和6年度 給付金 (Reiwa 6 nendo Kyūfukin)

Search



## Changes to Advanced-Age Senior Citizen Medical Insurance (individuals 75 years and older) and National Health Insurance (for farmers and the self-employed) Cards from August 2024

< 8月から後期高齢者医療被保険者証・国民健康保険被保険者証などが変わります >

National Health Insurance cards will be abolished on December 2, 2024. However, insurance cards being mailed in July may be used as usual until the expiration date. After insurance cards are abolished, individuals without a My Number card will be issued a "Certificate of Eligibility" as a substitute.

### ● Changes to the Advanced-Age Senior Citizen Medical Insurance Card

Advanced-Age Senior Citizen Medical Insurance Card	
Color	Purple ➡ Green (new)
Delivery Method	Mailed in July

### Certificate for Ceiling-Amount Application and Reduction of the Standard Amount of Patient Liability for Advanced-Age Senior Citizens

Individuals who already have been certified or become eligible from August onwards will receive new certificates by early August via post. Individuals that are newly eligible should call the Advanced-Age Senior Citizen team of their respective ward office or administrative center to receive certification.

City Website ▶ 後期高齢 病院等 (Kōki Kōrei Byōin nado)



National Health Insurance & Pension Division (Kokuho Nenkin-ka) ☎457-2889

### ● Changes to the National Health Insurance Card

National Health Insurance Card	
Color	Cream ➡ Purple (new)
Delivery Method	Mailed to the head of household by July 31

### For Individuals Who Currently Have an Eligibility Certificate for Ceiling-Amount Application

#### Individuals under 70

Those who wish to continue using their certificate must complete a renewal process.

Please contact the national health insurance team of your respective ward.

\*Certificates applied for by the end of August are valid from August 1.

#### Individuals aged 70 to 74

**Conditions:** [1] Households with individuals aged 70~74 who have National Health Insurance, and a taxable income of between ¥1.45 million and ¥6.9 million.

[2] Members of households where all members are exempt from municipal tax.

A notice will be sent to individuals who meet either of the above conditions by late July. Those who believe they are eligible but have not received by the end of July should contact the national health insurance team of their respective ward.

City Website ▶ 国保 保険証 (Kokuho Hokenshō)

#### National Health Insurance Card

▶ National Health Insurance & Pension Division (Kokuho Nenkin-ka) ☎457-2887



#### National Health Insurance Ceiling-Amount Application Certificate

▶ National Health Insurance & Pension Division (Kokuho Nenkin-ka) ☎457-2887



Enquiries	
Chuo Welfare Office Health Insurance and Pension Division	☎457-2053 (Chuo Ward Office) (Advanced-Age Senior Citizen Medical Insurance Card)
	☎457-2216 (Chuo Ward Office) (National Health Insurance Card)
	☎424-0183 (Higashi Administrative Center)
	☎597-1166 (Nishi Administrative Center)
	☎425-1582 (Minami Administrative Center)
Hamana Welfare Office Senior Citizen Support and Health Insurance Division	☎585-1125 (Hamana Ward Office)
	☎523-2864 (Kita Administrative Center)
Tenryu Welfare Office Senior Citizen Support and Health Insurance Division	☎922-0021 (Tenryu Ward Office)

## Applications Open for Municipal Housing (FY2024 2nd Round)

< 市営住宅入居者募集 (令和6年度第2回定期) >

**Application:** Aug 1 (Thu) - Aug 9 (Fri)

\* Application materials (list of available apartments, etc.) will be distributed from July 19 (Fri) to all ward offices, administrative centers, branch offices, and the Hamamatsu Municipal Housing Centers.

\* Applications open at all times (first come, first served basis)

### Applications and Enquiries:

Municipal Housing Management Center

(Shiei Jūtaku Kanri Center, located in the Fujiyama Motohiro Building, 5F) ☎457-3051

Municipal Housing Hokubu Management Center

(Shiei Jūtaku Hokubu Kanri Center, located in the Hamakita Chūō Building, 2F) ☎401-0323

Website ▶

浜松市営住宅管理センター (Hamamatsu Shiei Jūtaku Kanri Center)

Search



Housing Division (Jūtaku-ka) ☎457-2455

## Fixed Asset and City Planning Taxes

< 固定資産税・都市計画税 >

**Tax Deadline for 2nd Quarter:** July 31 (Wed), 2024

Pay your taxes conveniently via bank transfer!

**Enquiries:** Regarding payment ... Tax General Affairs Division (Zeimu Soumu-ka) ☎457-2261

Tax details ... Property Tax Division (Shisanzei-ka) ☎457-2155

City Website ▶

市税 納期限 (Shizei Nōkigen)

Search



## Tax Adjustment Benefit (For Those with Insufficient Flat-Rate Tax Reductions)

< 調整給付金(定額減税しきれない人への給付金) >

Conditions	Individuals who are eligible for a flat-rate tax reduction, and whose FY2024 estimated income tax or individual residence tax is expected to exceed the tax reduction received. *Only tax-paying individuals with a total income of 18,050,000 yen or less are applicable.
Benefit Amount	The insufficient balance of the tax reduction • The total sum of insufficient income tax and residence tax reduction balance, rounded up to nearest 10,000 yen increment.
Notification	Notifications will be mailed in <b>late July</b> (together with the benefit confirmation form) to eligible individuals.
Application Method	Individuals <b>must apply</b> to receive the adjustment benefit. Please fill in the benefit amount and your bank account information, and submit the benefit confirmation form. If you have already registered a bank account for receiving public funds and payment to that account is preferred, applications can be completed electronically (online). For further details, please check the notification received via mail. *Please ensure to complete the application process by the deadline date.
Deadline	<b>October 31</b> , 2024 (postmarks accepted)
Enquiries	<b>Special Benefits for Residence Tax-Exempt Households Call Center</b> ☎0120-034-053 Select "9" after being prompted by the automated message. (08:30 to 17:15, Closed weekends and public holidays) City Website ▶ 令和6年度 調整給付金 (Reiwa 6 nendo Chōsei kyūfukin)



Search

## Foreign Resident Study Support Center (U-ToC)

< 外国人学習支援センター(U-ToC) >

### ● Japanese Language Classes (Hiragana & Katakana & Kanji Class) (total of 12 classes in Higashi Hamamatsu)

**Date:** Every Saturday, August 24 to November 9; 13:00 - 15:00

**Venue:** Kaba Community Collaboration Center (Chūō-ku, Koyasu-chō)

### ● Children's Summer Japanese Class (for elementary or middle school children in Hamamatsu City with foreign roots)

**Date:** July 29 (Mon) to August 2 (Fri), from 9:30 to 11:30

**Venue:** Central Library (Chūō-ku, Matsushiro-chō)

### ● U-ToC Hamamatsu Daily Life Japanese Course (starts in October)

**Date:** Every Monday, Tuesday, Thursday, and Friday, October 17 to September 2025; 9:30 -13:30 (total of 150 classes) (tentative dates)

※ There is a level test at the start of each course. Please contact us before applying.

Applications accepted at the counter from July 16 (Tue), on a first come, first served basis.

Website ▶

HAMAPO

Search



Foreign Resident Study Support Center (U-ToC) ☎592-1117

## Award for Residents and Groups in Hamamatsu City Actively Engaged in Promoting Interculturalism

< 多文化共生活動に積極的に取り組む市民・団体を表彰します >

Hamamatsu City is accepting applications by groups or individuals to be awarded for their significant contributions to promote interculturalism within Hamamatsu city.

**Eligibility:** Individuals or groups engaged in activities within Hamamatsu.

**Conditions:** ① Nominees be engaged in activities promoting interculturalism within the city for at least 5 years.  
② They must be engaged in extraordinary pioneering activities that can serve as a role model for others.

**Application:** In person, by post or email to the Hamamatsu City Hall International Affairs Division. Applications must be received by July 31 (Wed).

City Website ▶

International Affairs Division (Kokusai-ka) ☎457-2359



## Intercultural Center Consultations for Foreign Residents (Free)

< 外国人のための相談会(無料) >

Details	Date	Time
Mediatory Consultations between Foreign and Japanese People with an Administrative Scrivener (Alternative Dispute Resolution)	August 3 (Sat)	13:00 - 16:00
Consultations with a Lawyer	August 17 (Sat) and 29 (Thu)	
Consultations with a Labor and Social Insurance Consultant	August 22 (Thu)	
Consultations about Residence Status	September 5 (Thu)	

**Venue:** CREATE Hamamatsu (Chūō-ku, Hayauma-chō)

Applications accepted at the service counter from July 16 (Tue), on a first come, first served basis.

Please contact us before applying.

Website ▶

Intercultural Center (Tabunka Kyōsei Sentā) ☎458-2170



## Child Rearing Allowance (for Single-Parent Households)

< 児童扶養手当(ひとり親家庭のための手当)の受給手続き >

**Eligibility:** Single-parent households raising children aged 18 or younger

**Enquiries / Applications:** The Child and Family Support Center of your respective ward.

[Contact Information]			
Chuo Child and Family Support Center	☎457-2035	Hamana Child and Family Support Center	☎585-1121
Higashi Child and Family Support Center	☎424-0175	Kita Child and Family Support Center	☎523-2893
Nishi Child and Family Support Center	☎597-1157	Tenryu Child and Family Support Center	☎922-0023
Minami Child and Family Support Center	☎425-1463	—	—

Website ▶

Child Rearing Support Division (Kosodate Shien-ka) ☎457-2792



### Hamamatsu Information Bulletin

Edited by: Crestec Inc.  
Published by: Public Opinion and Relations Division  
(Kōchō Kōhō-ka) ☎ 053-457-2021

Date of publication: July 2024  
(Published once a month)  
Printing: 1,700 copies